PRODUKTINFORMATION M 88

Sie haben sich für das dynamische Mikrofon M 88 von beyerdynamic entschieden. Vielen Dank für Ihr Vertrauen.
Nehmen Sie sich bitte einige Minuten Zeit und lesen Sie diese Produktinformation vor Inbetriebnahme aufmerksam durch.

Anwendungen

Das M 88 wurde speziell zur Abnahme von Gesang, Sprache und Instrumenten entwickelt. Es kann als Handmikrofon oder stativgebunden eingesetzt werden.

Anschluss

Das M 88 ist mit einem 3-poligen XLR-Stecker ausgestattet. Sie können das Mikrofon an jeden Mikrofoneingang anschließen. Erhältliche Kabel siehe „Zubehör optional".

Inbetriebnahme

- Das M 88 hat eine Hypernierencharakteristik und ist sehr rückkopplungsarm. Um maximale Rückkopplungssicherheit zu erreichen, sollte das Mikrofon so positioniert werden, dass die Monitorboxen seitlich von hinten (Winkel ca. 120°) auf das Mikrofon strahlen.
- Um Poppgeräusche zu vermeiden, sollten Sie das Mikrofon schräg unterhalb des Mundes halten, so dass Sie leicht über das Mikrofon singen bzw. sprechen.
- Zur Abnahme einer Bass-Drum setzen Sie das Mikrofon mit dem Poppschutz PS 88 ein.
- Zum Lieferumfang des M 88 gehört die Mikrofonklammer MKV 8 für Stative mit 3/8"-Gewinde. Für Stative mit 5/8"-Gewinde können Sie den Gewindeeinsatz herausschrauben.

Pflege

Zum Reinigen von Mikrofonschaft und Mikrofonkorb nehmen Sie ein feuchtes, weiches Tuch. Bei Bedarf können Sie ein mildes Reinigungsmittel (z.B. Geschirrspülmittel) verwenden, auf keinen Fall jedoch lösemittelhaltige Reiniger. Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in den Mikrofonkopf läuft.

Service

Im Servicefall wenden Sie sich bitte an autorisiertes Fachpersonal. Öffnen Sie das Mikrofon auf keinen Fall selbst, Sie könnten sonst alle Garantieansprüche verlieren.

Version

Bez.	Beschreibung	Best.-Nr.
M 88 TG	Dynamisches Mikrofon, Hyperniere, inkl. Mikrofonklammer MKV 8	437.115

Zubehör optional

Anschlusskabel		
BMC 05 FM	Standard-Mikrofonkabel XLR-XLR, Länge 5 m	434.787
BMC 10 FM	Standard-Mikrofonkabel XLR-XLR, Länge 10 m	434.795
Mikrofonklammer		
MKV 6	Mikrofonklammer (Schnellspann) für Schaft 19 - 32 mm	407.208
Popp-/Windschutz		
PS 88	Poppschutz, Farbe: anthrazit	111.414
WS 59	Windschutz, Farbe: anthrazit	419.087
Stative		
GST 400	Mikrofonstativ, 3/8", Höhe 0,90-1,65 m, mit Schwenkarm G 400	421.294
GST 500	Mikrofonstativ, 3/8", Höhe 0,85-1,60 m, mit ausziehbarem Schwenkarm G 500	406.252

Entsorgung

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung oder der Verpackung weist darauf hin.

Thank you for selecting the M 88 dynamic microphone. Please take some time to read carefully through this product information before setting up the equipment.

Applications

The M 88 has been developed for vocals, speech and miking instruments. It can be used as handheld microphone or stand-mounted.

Connection

The M 88 is equipped with a 3-pin XLR plug. You can connect it to any microphone input. For available cables refer to the section "Optional Accessories".

Setting up and Use

- The M 88 features a hypercardioid polar pattern and a high-gain-before feedback. In order to achieve maximum gain-before-feedback, the monitor box should be at an angle of approx. 120° to the longitudinal axis of the microphone.
- In order to avoid pop noise hold the microphone a little below from the mouth at a slight angle.
- For miking a bass drum use the PS 88 popscreen.
- Supply of the M 88 includes the MKV 8 microphone clamp for stands with 3/8" thread. For stands with 5/8" thread unscrew the 3/8"-thread insertion piece.

Maintenance

Use a soft, damp cloth for cleaning the M 88 microphone. If necessary, you can use a gentle cleansing agent (such as washing-up liquid). Make sure not to allow any water to enter the transducer element and never use any solvent cleansers.

Service

Servicing must be carried out by qualified service personnel only. Dismantling the microphone yourself will invalidate the guarantee.

Version

Model	Description	Order #
M 88 TG	Dynamic microphone, hypercardioid, incl. MKV 8 microphone clamp.	437.115

Optional Accessories

Model	Description	Order #
Connecting Cables		
BMC 05 FM	Standard microphone cable XLR-XLR, length 5 m	434.787
BMC 10 FM	Standard microphone cable XLR-XLR, length 10 m	434.795
Microphone Clamp		
MKV 6	"Clothes peg" style clip for microphones of 19 - 32 mm.	407.208
Pop/Wind Screen		
PS 88	Pop screen, charcoal-grey	111.414
WS 59	Wind screen, charcoal-grey.	419.087
Stands		
GST 400	Microphone stand, 3/8", height 0.90 - 1.65 m, with removable G 400 boom	421.294
GST 500	Microphone stand, 3/8", height 0.80 - 1.60 m, with removable, telescopic G 500 boom	406.252

Disposal

This symbol on the product, in the instructions or on the packaging means that your electrical and electronic equipment should be disposed at the end of its life separately from your household waste. There are separate collection systems for recycling in the EU. For more information, please contact the local authority or your retailer where you purchased the product.

Nous vous félicitons pour l'achat du microphone dynamique M 88 de beyerdynamic et vous remercions de votre confiance. Veuillez lire attentivement ces informations produit avant la mise en marche du microphone.

Applications

Le M 88 a été conçu spécialement pour la prise des voix et d'instruments. Il s'utilise aussi bien tenu en main que fixé sur une pince à micro.

Branchement

Le M 88 est muni d'un connecteur XLR à 3 broches permettant la connexion à n'importe quel type d'entrée de microphone (Voir «accessoires en option» pour la gamme des câbles disponibles).

Mise en marche

- Le M 88 dispose d'une directivité hypercardioïde et il n'est pas sensible au Larsen. Il est important de veiller à ce que les moniteurs de retour soient placés à un angle d'environ 120° par rapport à l'axe longitudinal du microphone.
- Pour réduire le risque d'effets «Pop» nous vous conseillons de tenir le microphone légèrement incliné sous la bouche.
- Pour la prise de son de la grosse caisse il faut utiliser la bonnette anti-pop PS 88.
- Le M 88 est livré avec la pince de microphone MKV 8 pour des pieds de sol avec filetage 3/8". Le filetage est démontable pour permettre l'utilisation d'un pied de sol avec filetage 5/8".

Entretien

Utilisez un tissu doux humidifié pour nettoyer le corps et la grille de protection du microphone. Si nécessaire, vous pouvez ajouter un produit vaisselle, mais n'utilisez jamais des dissolvants; veillez à ce que toute pénétration de l'eau dans la transducteur du microphone soit évité.

Service après-vente

En cas de nécessité veuillez vous adresser à un technicien beyerdynamic autorisé. N'ouvrez jamais le microphone, vous risquerez sinon de perdre vos droits de garantie.

Modèle

Mod.	Description	Art. N°
M 88 TG	Microphone dynamique, hypercardioïde, avec pince de microphone MKV 8	437.115

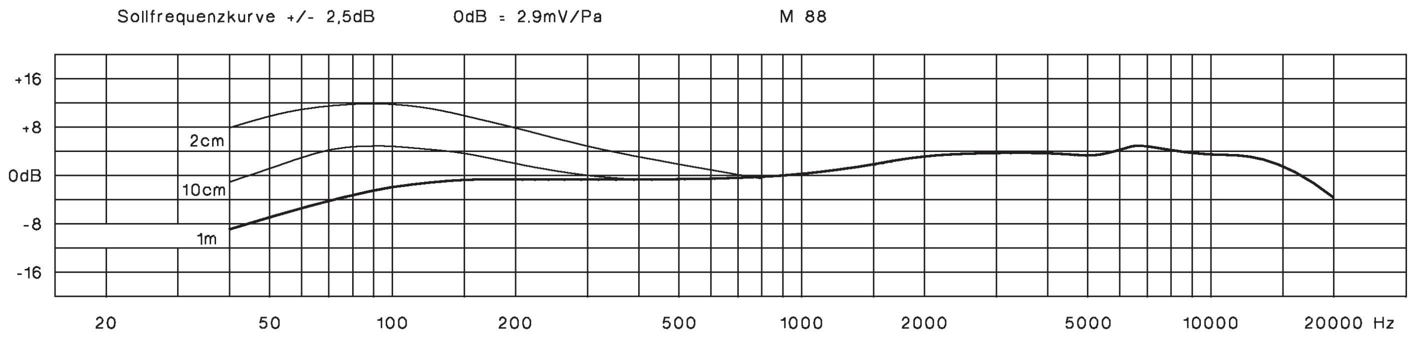
Accessoires en option

Mod.	Description	Art. N°
Câbles de branchement		
BMC 05 FM	Câble de microphone standard, XLR-XLR, longueur: 5 m	434.787
BMC 10 FM	Câble de microphone standard, XLR-XLR, longueur: 10 m	434.795
Pince de microphone		
MKV 6	Pince de microphone (à connexion rapide) pour corps de 19 – 32 mm	407.208
Bonnettes anti-pop/anti-vent		
PS 88	Bonnette anti-pop, anthracite.	111.414
WS 59	Bonnette anti-vent, anthracite	419.087
Pieds de sol		
GST 400	Pied de sol, 3/8", hauteur: 0,90-1,65 m, avec perche démontable G 400	421.294
GST 500	Pied de sol, 3/8", hauteur: 0,85-1,60 m, avec perche démontable, télescopique G 500	406.252

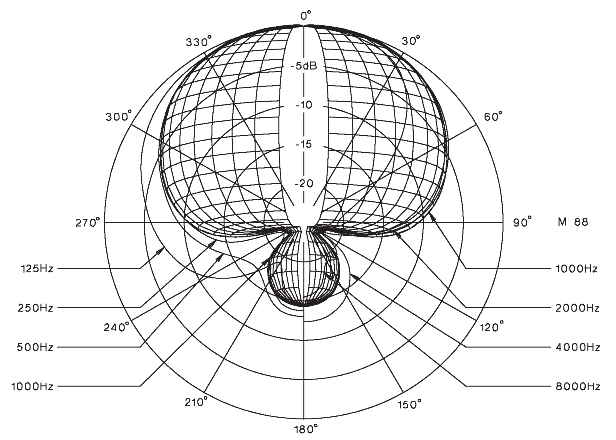
Evacuation

Ce symbole sur le produit, l'emballage ou dans le manuel signifie que votre équipement électrique et électronique doit être, en fin de vie, jeté séparement de vos déchets ménages. Il existe en France des systèmes de collecte différents pour les déchets recyclables. Pour plus d'information, veuillez contacter les autorités locales ou le revendeur chez qui vous avez acheté le produit.

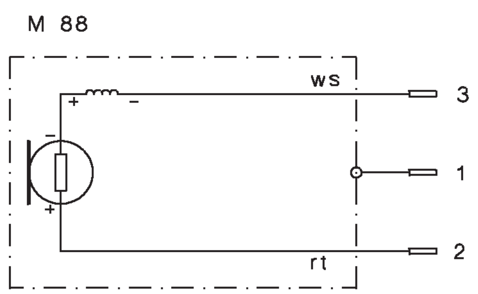
Frequenzkurve / Frequency Response Curve / Courbe de fréquence



Richtdiagramm / Polar Pattern / Directivité



Schaltbild / Wiring Diagram / Diagramme de câblage



Technische Daten

Wandlerprinzip	Dynamisch
Arbeitsprinzip	Druckgradientenempfänger
Übertragungsbereich	30 - 20.000 Hz
Richtcharakteristik	Hyperniere
Rückwärtsdämpfung bei 1 kHz	> 23 dB bei 120 Grad
Feldleerlaufübertragungsfaktor bei 1 kHz (0 dB = 1 V/Pa)	2,9 mV/Pa
Magnetfeldunterdrückung	> 20 dB = 50 Hz
Nennimpedanz	200 Ω
Nennabschlussimpedanz	≥ 1000 Ω
Membrane	Hostaphan®
Gehäuse	Messing
Anschluss	3-pol. XLR male
Abmessungen	Länge: 181 mm Schaft ø: 25,5 mm Kopf ø: 48,5 mm
Gewicht (ohne Kabel)	320 g

Technical Specifications

Transducer type	Dynamic
Operating principle	Pressure gradient
Frequency response	30 - 20,000 Hz
Polar pattern	Hypercardioid
Rear attenuation at 1 kHz	> 23 dB at 120°
Open circuit voltage at 1 kHz (0 dB = 1 V/Pa)	2.9 mV/Pa
Magnetic field suppression	> 20 dB at 50 Hz
Nominal impedance	200 Ω
Load impedance	≥ 1000 Ω
Diaphragm	Hostaphan®
Casing	Brass
Connection	3-pin XLR male
Dimensions	Length: 181 mm Shaft ø: 25.5 mm Head ø: 48.5 mm
Weight (without cable)	320 g

Spécifications techniques

Type de transducteur	Dynamique
Principe de fonctionnement	Microphone de vitesse
Bande passante	30 - 20.000 Hz
Directivité	Hypercardioïde
Atténuation à 120° (1 kHz)	> 23 dB
Efficacité en champ libre	2,9 mV/Pa à 1 kHz (0 dB = 1 V/Pa)
Suppression du champ magnétique	> 20 dB à 50 Hz
Impédance nom.	200 Ω
Impédance de charge	≥ 1000 Ω
Membrane	Hostaphan®
Finition du corps	Laiton
Connecteur	XLR à 3 broches, mâle
Dimensions:	Longueur: 181 mm Diamètre corps: 25,5 mm Diamètre tête: 48,5 mm
Poids (sans câble)	320 g

beyerdynamic GmbH & Co. KG
Theresienstr. 8 | 74072 Heilbronn – Germany
Tel. +49 (0) 7131 / 617 - 0 | Fax +49 (0) 7131 / 617 - 224
info@beyerdynamic.de | www.beyerdynamic.de

DEF5/PI M 88 (05.09)/298.514/Hoh. • Änderungen und Irrtümer vorbehalten
Subject to change without notice • Sous réserve de modifications • Printed in Germany

PRODUKTINFORMATION

PRODUCT INFORMATION

INFORMATIONS DE PRODUIT

M 88

Dynamisches Mikrofon
Dynamic Microphone
Microphone dynamique